



LLIBRES

Publiquen per primer cop els 'Contes cabalístics' en català

La Llança

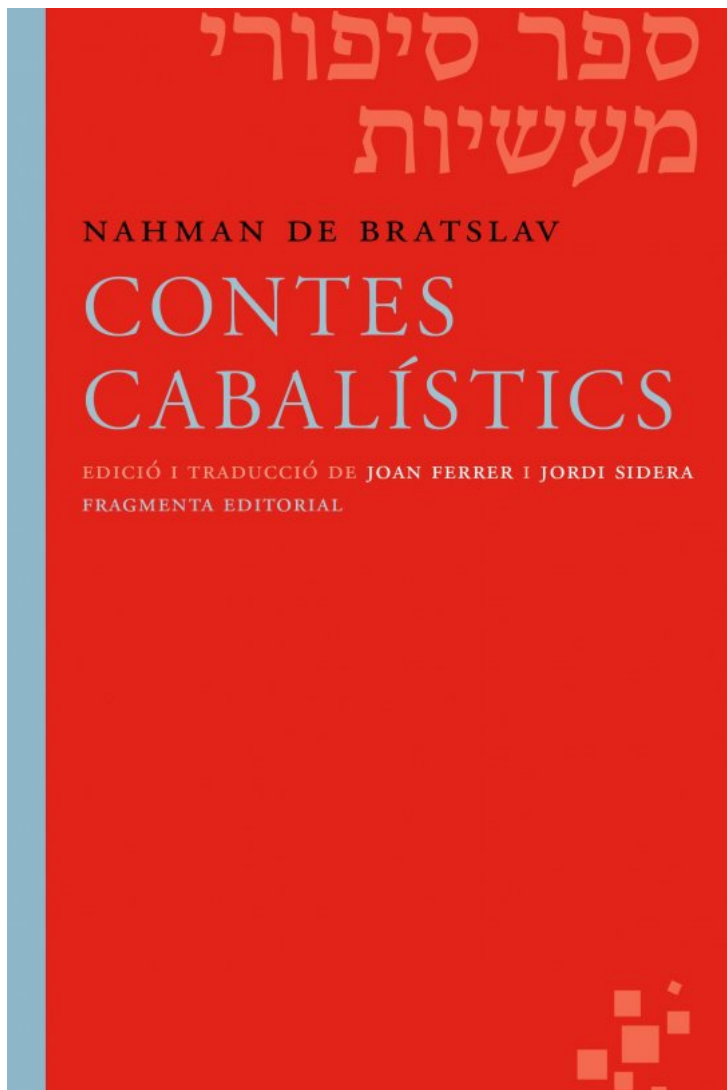
Barcelona. Divendres, 26 de maig de 2017

1 minut



Els *Contes cabalístics*, del jueu **Nahman de Bratslav**, han estat publicats per primer cop en llengua catalana, en una traducció del filòleg semític i teòleg Joan Ferrer i el filòsof Jordi Sidera, per l'editorial Fragmenta. Els *Contes cabalístics* són una obra mística del judaisme que va ser escrita entre el 1806 i 1810 a l'actual Ucraïna, seguint la visió cosmogònica de la càbala.

Els *Contes cabalístics* són també un document de primer ordre dins l'hassidisme, un moviment divers i plural que està arrelat en les tradicions esotèriques de la religió jueva. L'experiència **mística hassídica** proposa la integració plena de l'individu en el cosmos. Lluny dels dualismes clàssics, l'hassidisme concep la corporalitat com un dels múltiples aspectes del diví, i creu que els actes quotidians s'han de retornar a la dimensió sagrada de la qual provenen.



En l'hassidisme, els **contes** són un dels elements centrals en la transmissió del missatge espiritual, i això és el que va intentar Nahman de Bratslav.

Nahman de Bratslav (1772-1810), que era rabí, va escriure aquests **tretze contes** cabalístics canònics entre l'estiu del 1806 i la primavera del 1810. Els contes pretenen apropar els membres de la comunitat jueva del segle XIX al més-enllà, a la presència divina, sempre present però esquiva. Els textos són creacions literàries d'una gran complexitat i, alhora, d'una profunda dimensió espiritual.